



זוהר היומי

זוהר שמות – דף ע"ג ע"א

פרשת יתרו

◆ הקטע מתחיל בדף ע"א וממשיך עד דף ע"ח ע"א ◆

טקסט הזוהר

נְהִירִין בְּנִהִירוֹ, הָהוּא נְהִירוֹ סֵלִיק אֶתְוֹן לְאַתְחִזָּא, לְאַיְנוֹן מְאִרִי דְּמִדִּין. בְּאַיְנוֹן רְשִׁימִין
אַחֲרָנִין דְּקִיקִין, וְהָאִי אִיהוּ בָּאֵת ס', וְכָלִיל בָּאֵת ה'.

עֵינִין יְרוּקִין דְּסַחְרִין (נ' א' דמסחרא) בְּחִוּרוֹ, וּמִתְעַרְבִין אִינוֹן יְרוּקִין, בְּהָהוּא חִוּרוֹ.
רַחֲמֵנָא אִיהוּ, וְאִיהוּ חָשִׁיב תְּדִיר לְתוֹעֵלְתִּיה, וְלֹא חָשִׁיב לְנִזְקָא דְאַחֲרָנִין כְּלוּם.

גְּוֹנָא אוֹכְמָא לֹא אֶתְחִזִּי בִּיה. חָמִיד אִיהוּ וְלֹא מְסִטְרָא בִּישָׁא. וְאִי סֵלְקָא בִּידִיה מְסִטְרָא
בִּישָׁא, לֹא יִתּוּב מִנִּיה. מְהִימְנָא אִיהוּ בְּמָה דְאַשְׁתְּמוּדְעָא. וּבְמָה דְלֹא אֶשְׁתְּמוּדְעָא לֹא
מְהִימְנָא אִיהוּ. מְאִרִיה דְרִזִּין אִיהוּ, בְּמִלָּה דְאִיהוּ רָזָא, עַד דִּישְׁמַע לְהָהוּא רָזָא בְּאֶתְרֵ
אַחֲרָא. כִּיּוֹן דְשָׁמַע לִיה גְּלִי כָלָא. וְלֹא עֲמִיה רָזָא כָלָל, דְּכָל מְלוּי לֹא אִינוֹן בְּשָׁלִימוֹ.
גְּוֹנֵי עֵינֵי סַחְרִין בְּחִוּרוֹ וּבִירוּקָא. דָּא אִיהוּ בְּרָזָא דְאֵת ה', וְאַתְכְּלִיל בָּאֵת ז', וּבָאֵת ס'.

עֵינִין צְהִיבִין יְרוּקִין, שְׁגֵעוֹנָא אִית בִּיה. וּבְגִין שְׁגֵעוֹנִיה אִיהוּ פּוּם מְמַלֵּל רַבְרָבִין, וְעֵבִיד
גְּרַמִּיה כְּבֵר נֶשׁ רַב, בְּרַבְרָבִינוֹ. וּמֵאֵן דְאַתְתַּקֵּף בִּיה, נֶצַח לִיה. לֹא אֶתְחִזִּי לְרִזִּין
דְּאוֹרִייתָא, דְהָא לֹא שְׂכִיף בְּלִיָּה, בְּאַיְנוֹן רִזִּין. דְּעֵבִיד גְּרַמִּיה רַב בְּהוּ. דָּא אִיהוּ בְּרָזָא

דָּאָת ה', וְאֶתְכֶלִּיל בָּאֵת ז' בְּלַחֲדוּי, וְאֶתְרַחֵק מֵאֵת ס'. וּבִגִּין דָּאִיהוּ עֲבֵד גְּרַמִּיָּה
בְּרַבְרָכְנוּ, אֶתְרַחֵק מִנִּיה מֵאֵת ס', וְלֹא אֶתְקָרִיב בְּהִדְיָהּ. דָּא כֹּד אִיהוּ מְלִיל, עֲבִיד
קְמִיטִין סְגִיאִין בְּמַצְחִיָּה.

עֵינֵין חֲוֹרוֹן, דְּסַחֲרֵן זְעִיר בִּירוֹקָא, מְאִרִּיה דְּרוֹגָזָא, וְרַחֲמָנָא אִיהוּ לְרֹב זְמָנִין. וְכֹד
אֶתְמְלִי רוֹגָזָא, לִית בֵּיה רַחֲמֵי כָּלָל, וְאֶתְהַפֵּךְ לְאַכְזָרִיּוֹת. לָאוּ אִיהוּ מְאִרִּיה דְּרֹזִין, דָּא
אִיהוּ בְּרָזָא דָּאָת ה', דָּאֶתְכֶלִּיל בָּאֵת ס'.

עֵינֵין יְרוּקִין וְחֲוֹרוֹן כְּחֻדָּא, וְזְעִיר מְגֻוֹן אוֹכֶם בְּהוּ, דָּא אִיהִי מְאִרִּיה דְּרֹזִין, וְאַצְלַח בְּהוּ.
וְאִי שְׂאָרִי

תרגום לעברית

עַד כָּאֵן כָּל אוֹתָם סוּדוֹת שֶׁל תּוֹלְדוֹת אָדָם, שֶׁהֵם תּוֹלְדוֹת שְׁנוּלָדוּ בּוֹ מִזְמַן לְזְמַן כְּפִי
דְּרָכֵי הָאָדָם. אֲשֶׁרִי חֵלְקָם שֶׁל אֱלֹו שְׁיוֹשְׁבִים לִפְנֵי מוֹרְנוּ וְזָכוּ לְשִׁמְעַ מִפִּי סוּדוֹת
הַתּוֹרָה. אֲשֶׁרִיָּהֶם בְּעוֹלָם הַזֶּה וְאֲשֶׁרִיָּהֶם לְעוֹלָם הַבָּא! אָמַר רַבִּי שְׁמַעוֹן, אֲשֶׁרִיָּכֶם
הַחֲבֵרִים שְׁכָל הַסּוּדוֹת לֹא נִסְתָּרוּ מִכֶּם, כִּמָּה מְקוֹמוֹת עֲלִיוֹנִים מְזֻמָּנִים לָכֶם לְעוֹלָם
הַבָּא.

תרגום עברי אינו זמין במקור

מקור ומהדורה

הטקסט הארמי והתרגום לעברית: אתר תורת אמת (toratemetfreeware.com) — © ר' פנחס ראובן שליט"א.

מופץ שלא למטרות רווח, בכפוף לרישיון Creative Commons ייחוס – שימוש לא מסחרי – שיתוף זהה 2.5 (CC BY-NC-SA 2.5):
creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5

עיצוב הדף: זוהר היומי.